



LA FLAUTA MÁGICA. MI PRIMERA ÓPERA GUÍA DOCENTE

ÍNDICE



Foto: Teatro Municipal de Las Condes

- I. **Presentación**p. 2
- II. **Guía para el docente**
 - Teatro Municipal de Las Condesp. 3
 - La flauta mágica, mi primera óperap. 7

I. PRESENTACIÓN

Lanzado en 2024, Palco Educativo es el programa del Teatro Municipal de Las Condes (TMLC) diseñado especialmente para estudiantes escolares. Con diversas líneas de acción dirigidas niños, niñas y jóvenes de los ciclos de básica y media, este programa busca ser un aliado de la educación formal, enriqueciendo el proceso de enseñanza mediante experiencias culturales que conectan directamente con los objetivos de aprendizaje, habilidades y actitudes propias del currículum escolar.

Las funciones educativas son un espacio de encuentro entre jóvenes, de edades y establecimientos diversos, en torno a la música y las artes escénicas. Durante una hora o más, los estudiantes que asisten guardan sus celulares para poner atención y disfrutar de lo que ocurre sobre el escenario, en una actitud de respeto hacia los artistas y el resto del público, para luego seguir profundizando en la experiencia vivida en clases, junto a sus profesores.

La participación de estudiantes escolares en *La flauta mágica* es una oportunidad para abordar en el aula las temáticas presentadas en la obra como el liderazgo y la libertad de expresión, en vinculación con los aprendizajes que se esperan lograr en diferentes asignaturas de múltiples niveles escolares. Este documento busca ser un apoyo – tanto para docentes y estudiantes– para motivar la curiosidad de los participantes tras participar en la función y consolidar su aprendizaje. El material pedagógico ofrece actividades didácticas para que los estudiantes trabajen en sus salas de clases después de ver la obra en el TMLC, además de un glosario de conceptos propios de su quehacer.

El material pedagógico cuenta con actividades y orientaciones didácticas para los docentes que toman en consideración las diferentes etapas de desarrollo cognitivo que viven los niños, niñas y jóvenes a lo largo de su trayectoria escolar. Por lo tanto, se divide en tres categorías de niveles escolares: 1° y 2° básico; 3° y 4° básico; y 5° básico. A su vez, cada categoría ofrece actividades sugeridas para las asignaturas que tienen mayor vinculación curricular con las artes escénicas y música: Lenguaje y Comunicación; Historia, Geografía y Ciencias Sociales; Artes Visuales y Música. Todos los materiales pedagógicos cuentan con una tabla de información que especifica el objetivo de la actividad; la vinculación con los objetivos de aprendizaje (OA) y con las habilidades (OAH) y actitudes (OAA) del currículum nacional; y el tiempo estimado de trabajo.

II. GUÍA PARA EL DOCENTE

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES: UN TEATRO VIVO

La historia del Teatro Municipal de Las Condes (TMLC) se remonta al año 2004, cuando surge la inquietud de crear en la comuna de Las Condes un espacio de encuentro donde los vecinos puedan disfrutar y apreciar diversas expresiones del arte y la cultura. Ese sueño comenzó a concretarse en 2007, cuando empezó la construcción del teatro, emplazado bajo el nuevo Centro Cívico también en construcción. Tres años después, el 25 de agosto de 2010, se inauguró el TMLC, convirtiéndose en el primer teatro municipal construido en Chile en 153 años.

Desde entonces, este espacio se ha convertido en un centro artístico-cultural y un símbolo de patrimonio urbanístico reconocido nacional e internacionalmente. Su atractiva parrilla programática, que ofrece espectáculos de música y artes escénicas para diversos públicos, tiene como uno de sus pilares fundamentales el brindar entretenimiento de gran calidad artística, con espectáculos de primer nivel.

En términos de infraestructura, el TMLC se caracteriza por su atrevida propuesta arquitectónica y su tecnología de punta. En el epicentro del barrio El Golf, se ubica el Centro Cívico de Las Condes, y en su subterráneo se encuentra el teatro, que cuenta con cinco modernos pisos que albergan la sala, el escenario, los camarines, bodegas y talleres escénicos, salas de ensayo, oficinas y mucho más. En términos de equipamiento tecnológico, la sala y el escenario están dotados de plataformas escénicas móviles que permiten ampliar el espacio escénico o la sala; un sistema Vortex con varas motorizadas para instalar luces y decorados; un sistema Constellation, que propicia una gran versatilidad en términos sonoros y acústicos; y una planta de butacas que permite ver bien el escenario desde cualquier ubicación.



ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA EN EL TMLC

Con más de 240 funciones al año y butacas con un alto nivel de ocupación, el TMLC se ha posicionado en el medio nacional a partir de la variedad programática de sus temporadas. ¿Cuáles son las disciplinas de artes escénicas y música que se presentan?



Música clásica

La música es una forma de expresión que, según hallazgos arqueológicos de instrumentos, se remonta a la Prehistoria, y hacia la Antigüedad Clásica, adquirió mayor importancia social y artística. La música de tradición escrita —es decir, que usa partituras para su composición e interpretación—, y que conocemos como música clásica, nació durante la Edad Media con la finalidad de anotar la música que se cantaba en los servicios religiosos. A partir del Barroco este tipo de música se fue complejizando, lo que se ha traducido en estilos y estéticas muy variadas, con subgéneros como la música de cámara, sinfónica, coral, entre otros.

La música clásica tiene un rol protagónico en la cartelera del TMLC, gracias a alianzas con la Fundación Beethoven, la Universidad Mayor y el Centro de Extensión Artística y Cultural (CEAC) de la Universidad de Chile. Destacados solistas, agrupaciones y grandes orquestas nacionales e internacionales han sido parte de la programación.



Danza

La danza es una forma de expresión corporal del ser humano cuyo origen se remonta a la Prehistoria, pues el movimiento tiene un carácter ritual y espiritual en culturas de todo el mundo. Ya en la Antigua Grecia adquirió un carácter artístico, pues se integró al teatro; luego, en la Edad Media, se desarrollaron expresiones folclóricas; y a partir del Renacimiento, en la Italia del siglo XV, comenzó un desarrollo que le dio el sitio de arte escénico. Desde entonces, han florecido diversos estilos, entre ellos, el ballet, la danza moderna o contemporánea.

El TMLC ha contado con grandes ballet en su cartelera, gracias a una alianza con el Teatro Municipal de Santiago, que ha llevado al escenario títulos protagonizados por el Ballet de Santiago como Cascanueces, La bella durmiente y Zorba, el griego, entre otros. También se ha presentado el Ballet Nacional Chileno (BANCH), primera compañía de danza contemporánea de nuestro país, y otras agrupaciones de danza moderna. El folclor también ha sido parte de la programación, con obras de flamenco, danza celta, turca, rusa y danzas cultivadas en Chile, entre otras.



Teatro

El teatro es una forma de arte escénico que combina diálogos, gestualidad, música y puesta en escena para desarrollar una historia. Su origen se remonta a la cultura griega en la Antigüedad Clásica y, además de un medio de expresión y una fuente de entretenimiento, a lo largo de la historia se ha utilizado para comunicar ideas, educar o transmitir tradiciones.

El TMLC cuenta con una contundente programación teatral nacional e internacional. Por su escenario han pasado títulos como *Sueño de una noche de verano*, *Amores de cantina*, *Sunset Limited*, entre muchos otros, y co-producciones del TMLC con diferentes compañías, como *El misántropo* y *Moscas sobre el mármol* (con La Santa Producciones).



Ópera

Forma de teatro musical nacida a fines del Renacimiento en Italia, que combina música, canto, teatro y –en algunas ocasiones– danza, además de escenografía y vestuario. Se presenta con orquesta, con coros y elencos de cantantes líricos. El TMLC ha presentado producciones propias de ópera para títulos como *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini, *Carmen* de Georges Bizet, *La Traviata* de Giuseppe Verdi, entre otros.



Circo

Los actos de habilidad, como la acrobacia, el equilibrista, el escapismo, el contorsionismo, los malabares, el mimo, la magia, la ventriloquía, además de actos con animales y payasos son algunos de los elementos que definen las artes circenses, que se presentan en carpas de compañías o en escenarios de teatros. En su forma actual, el circo surgió en el siglo XVIII en Inglaterra, sin embargo, sus antecedentes datan de la Antigüedad, con el circo romano y otras expresiones en Grecia, Egipto y China.

Espectáculos de circo como *ID* de Cirque Éloize, *Impulso* de Circo Balance o *Passagers* de Les 7 Doigts se han programado en las temporadas artísticas del TMLC.



Música popular

Estilos tan variados como el rock, el pop, el jazz, el blues, el funk, el metal, la música electrónica y la urbana, entre otros, se conocen también como música popular, pues tiene una vocación y difusión masiva. Por otro lado, la música folclórica o tradicional –que se transmite vía oral de generación en generación, construyendo identidad y otorgando un sentido de pertenencia a una comunidad–, también puede considerarse música popular.

Por el TMLC han pasado importantes artistas y bandas para gustos diversos como Inti Illimani Histórico, Natalino, Pedro Aznar, Ana Tijoux, Los Jaivas, Bronko Yotte, Gepe, Congreso, Álvaro Henríquez.



Musical

Género que combina música, canto, diálogos, danza y puesta en escena. Tiene sus orígenes en otras formas de teatro musical como la ópera, la zarzuela, la ópera cómica o la comedia musical, entre otras, y que consiguió desarrollarse en plenitud, principalmente en Estados Unidos, a partir del siglo XX. Musicalmente combina géneros musicales como el pop, el rock o el jazz, entre otros, con un estilo de canto popular.

Algunos de los títulos más conocidos del repertorio –y que se han presentado en el TMLC– son *My Fair Lady*, *La novicia rebelde*, *El violinista en el tejado*, *El hombre de la Mancha*, *Cats*, y *Cabaret*, entre muchos otros. En los últimos 10 años, el género ha tenido un importante auge a nivel nacional, con producciones internacionales y locales de grandes, además de nuevas creaciones, muchas de las cuales han sido coproducidas por el TMLC y destacadas compañías.

LA FLAUTA MÁGICA, MI PRIMERA ÓPERA

De qué se trata La Flauta Mágica

La Flauta Mágica es una ópera compuesta por Wolfgang Amadeus Mozart con libreto de Emanuel Schikaneder. Esta versión infantil está inspirada en el formato singspiel, que alterna música con partes habladas, y ha sido adaptada para una duración aproximada de una hora.

En esta puesta en escena, el propio Mozart aparece como personaje central, concentrado en la creación de su obra. Lo acompaña su sobrina Jeanette, una niña curiosa y entusiasta, quien insiste en conocer la historia antes de dormir. A medida que Mozart narra la historia a su sobrina, la obra va cobrando vida en el escenario.

Intrigada por los sucesos que viven los personajes, Jeanette comienza ella misma a leer y relatar al público las aventuras de los personajes, llegando incluso a invitar al espectador a participar activamente en los desafíos que estos enfrentan.

La trama comienza con Tamino, un príncipe que es rescatado de una serpiente por tres damas que sirven a la Reina de la Noche. Ella le pide que rescate a su hija Pamina, quien está bajo el cuidado de Sarastro. Tamino parte en busca de la princesa, acompañado por Papageno, un alegre hombre-pájaro. Ambos reciben objetos mágicos: una flauta y unas campanillas encantadas.

Durante la misión, Tamino se enamora de Pamina y descubre que Sarastro no es un enemigo, sino un sabio que cuida del bien común. Para estar juntos, Tamino y Pamina deben superar varias pruebas: guardar silencio, atravesar fuego y cruzar agua. Mientras tanto, el malintencionado Monostatos intenta frustrar sus planes.

Con ayuda de la música, el amor y el valor, los protagonistas logran superar los desafíos. Papageno también encuentra a su pareja, Papagena. La historia concluye con la caída de la Reina de la Noche y el triunfo de Tamino y Pamina, guiados por la sabiduría y la armonía.

Los personajes principales

Mozart

Es el compositor de *La Flauta Mágica* y aparece como un personaje dentro de la obra. Es creativo, apasionado por la música y muy dedicado a su trabajo. Se muestra paciente y cariñoso con su sobrina Jeanette, a quien va contando la historia mientras la escribe.

Jeanette

Es la sobrina de Mozart, curiosa, entusiasta y con una gran imaginación. Acompaña a su tío durante el proceso de creación de su obra y se convierte en la narradora de la historia. Vive con emoción cada parte del relato y conecta con el público infantil de forma cercana, activa, y natural.

Tamino

Un príncipe valiente, estudioso y deportista. Siempre enfrenta los desafíos con coraje y determinación. Está motivado por el deseo de hacer el bien y rescatar a Pamina, de quien se enamora al ver su retrato.

Pamina

Hija de la Reina de la Noche, es dulce, amable y le gusta cuidar a los animales. Tiene un gran corazón y confianza en el amor verdadero. Aunque es capturada, demuestra valentía y fidelidad hacia Tamino.

Reina de la Noche

Una reina poderosa e inteligente, pero profundamente dolida por la pérdida de su esposo, su reino y poder. Su deseo de venganza la lleva a tomar decisiones impulsivas, incluso contra su hija Pamina.

Papageno

Un divertido hombre-pájaro que caza aves para la Reina. Alegre y sencillo, sueña con encontrar a su gran amor. Aunque algo miedoso, es leal y valora la amistad por sobre todas las cosas.

Sarastro

Gran sabio y líder del Reino del Sol. Aunque parece un enemigo al principio, es justo y bondadoso. Cree en el perdón, el amor y la luz como guía para tomar decisiones sabias.

Monostatos

Sirviente de Sarastro, solitario y resentido. Busca el amor de Pamina pero lo hace con malas intenciones. Su comportamiento egoísta lo aleja de los demás y lo lleva a meterse en problemas.

Qué mensaje deja a los públicos

En esta versión infantil de *La Flauta Mágica*, la música, el canto, los diálogos y la magia del teatro se combinan para dar vida a una historia que, además de conseguir una expectación total del público, transmite valores profundos de forma cercana y didáctica.

A través de la aventura de Tamino, Pamina y Papageno, los niños y niñas descubren la importancia de la valentía, la honestidad, la amistad y el amor. La inclusión de Mozart y su sobrina Jeanette como personajes narradores permite que el público se sumerja en el proceso creativo, valorando el arte como espacio de imaginación, expresión y conexión familiar. A medida que los personajes enfrentan múltiples desafíos, el relato muestra que superar pruebas con paciencia, confianza y bondad nos hace crecer.

Qué disciplinas se verán en escena

En esta adaptación de *La Flauta Mágica* se integran diversas disciplinas artísticas que enriquecen la experiencia escénica y pedagógica. Inspirada en la ópera original compuesta por Wolfgang Amadeus Mozart, estrenada en 1791 en el Theater auf der Wieden de Viena, esta versión conserva la esencia musical y narrativa de la obra original, con arreglos orquestales adaptados al público infantil. La música se expresa mediante solistas, dúos y recitativos traducidos al español para facilitar su comprensión. El teatro está presente con una narradora que conduce la historia, manteniendo la atención del público. Las artes visuales se lucen en una escenografía llena de color, sombras, texturas y vestuarios llama-

tivos. Además, como en todo buen cuento para niños, los personajes transmiten valores como la verdad, la amistad, la perseverancia y el triunfo del bien sobre el mal, haciendo de esta obra una experiencia artística completa y formativa.

Qué artistas son parte de la producción

La Flauta Mágica cuenta con un elenco de destacados artistas nacionales, encabezados por Magdalena Müller, Andrés Rillón, Cristóbal Álvarez, y Carolina Gramelstoff, quienes dan vida a los personajes principales de esta adaptación. En total, son 12 cantantes y actores los que interpretan los roles sobre el escenario, acompañados por una orquesta de cámara compuesta por músicos en vivo.

La versión infantil de la ópera de Mozart se presenta en el Teatro Municipal de Las Condes y está a cargo de la Fundación Arte Familia. Esta última es una organización sin fines de lucro dedicada a promover el arte como un espacio seguro y educativo para las familias. Otro de sus títulos destacados ha sido *El Barbero de Sevilla*.

Por otro lado, la dirección general es liderada por Laura Castro, mientras que la dirección musical está en manos de Juan Edwards. El guion, la traducción y la adaptación fueron desarrollados por el equipo de la fundación. Para la puesta en escena y el montaje un equipo artístico especializado en escenografía, vestuario, coreografía e iluminación, que juntos crean una experiencia visual y sonora especialmente diseñada para el público infantil y familiar.

Ficha artística

Música: Wolfgang A. Mozart

Guion, traducción y adaptación: Fundación Arte Familia

Dirección general: Laura Castro

Producción ejecutiva: Michele Márquez

Dirección escénica: Angélica Cárdenas

Dirección musical: Juan Edwards

Diseño de vestuario: Victoria Pérez

Diseño de escenografía: Patricio Pérez

Diseño de iluminación: Rayen Morales

Sonido: Rodrigo Acevedo

Maquillaje: Magdalena Achondo

Elenco

Magdalena Müller

Andrés Rillón

Cristóbal Álvarez

Ismael Latrach

Carolina Gramelstoff

Virginia Barros

Constanza Olguín

Gonzalo Araya

Francisco Salgado

Isidora Guzmán

Fernanda González

Javiera Morales

Junto a un elenco de niños y niñas, un ensamble de ocho músicos y comparsas.

